

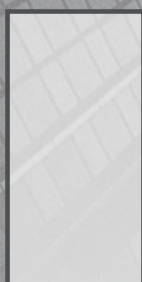
FLORIM OVERSIZE magnlum[®]

T H E L A R G E S T S I Z E E V E R S E E N

160x320



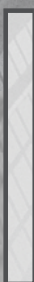
120x240



80x240



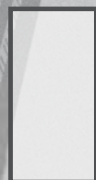
26,5x240



160x160



80x160



120x120



60x120



80x80



Manuale d'istruzioni

Movimentazione
Taglio e foratura
Posa del materiale
Lavorazioni

Instructions Manual

Handling
Cutting and drilling
Laying
Processings

FLORIM

FLOOR
GRES
MADE IN FLORIM

rex
MADE IN FLORIM

CERIM
MADE IN FLORIM

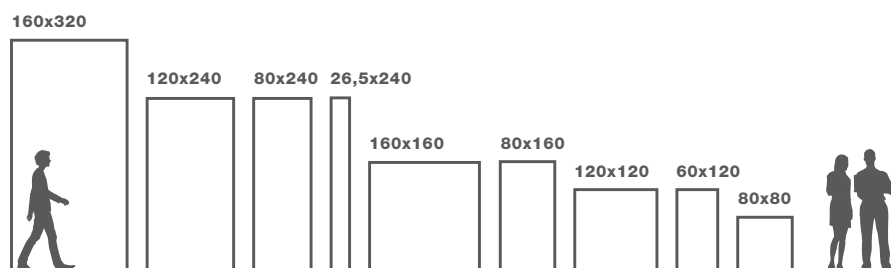
Casa dolce casa
MADE IN FLORIM
casamood
MADE IN FLORIM

FLORIM OVERSIZE magnUm®

Manuale d'istruzioni / Instructions manual

Strumentazione consigliata / Suggested tools	4
Movimentazione / Handling	6
Taglio e foratura / Cutting and drilling	8
Taglio / Cutting	8
Tagli interni / Internal cutouts	12
Fori circolari / Round holes	14
Il jolly / Jolly	15
Posa del materiale / Laying	16
Posa a pavimento / Floor installation	16
Posa a rivestimento / Wall covering	19
Lavorazioni / Processings	21
Taglio a idrogetto / Water-Jet cutting	22
Lavorazione a 45° / 45° edging	23
Controllo misure e assemblaggio / Measurements control and assembly	24
Foratura vasca / Sink hole	25
Lavorazione a 45° / Sink 45° edging	25
Assemblaggio e stuccatura / Assembly and joints filling	26
Prodotto finito / Finished product	27
Consigli per le lavorazioni, cura e manutenzione / Recommendations for processing, care and maintenance	28

Florim Ceramiche S.p.a
Via Canaletto 24, 41042
Fiorano Modenese Mo Italy
T +39 0536 840911
F +39 0536 840999
florim.it



Strumentazione consigliata / Suggested tools

Movimentazione / Handling



Guide parallele e traverse /
Parallel and transverse guides



Carrello rinforzato /
Reinforced trolley

Taglio e foratura / Cutting and drilling



Banco con profilati in alluminio /
Workbench with aluminium profiles



Guida da taglio /
Cutting unit



Pinze troncatrici /
Cutting-off pliers



Tampone diamantato - pad /
Diamond polishing pad



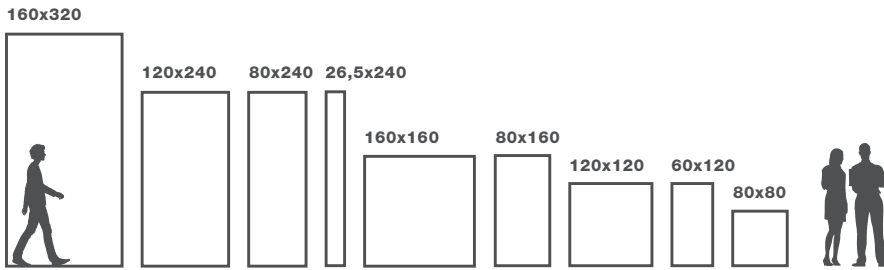
Trapano non a percussione /
Non-percussion drill



Smerigliatrice angolare con
disco diamantato /
Diamond-blade angle grinder



Fresa diamantata /
Diamond blade



Posa del Prodotto / Laying



Spatola con denti da 3mm /
 3mm-tile trowel



Spatola con denti inclinati da
 10mm / 10mm V-notch trowel



Frattazzo anti-rimbalzo in gomma /
 Rubber trowel



Dispositivo accosta-lastre /
 Special device for the plate's
 pulling-over



Distanziali /
 Spacers



Cunei livellanti /
 Levelling wedges

Movimentazione / handling

Per la movimentazione delle lastre, così come per il taglio e la posa, Florim consiglia l'utilizzo di un kit di dispositivi appositamente ideati per i grandi formati.

For handling the slabs, as well as for cutting and laying, Florim recommends the use of a kit of devices designed especially for large sizes.

Per la movimentazione manuale della lastra 160x320cm si utilizza un sistema formato da guide parallele e traverse **(1)** che aumentano la rigidità e limitano le torsioni.

To increase rigidity and limit twisting, use a system composed of parallel and transverse guides **(1)** for manual handling of the 160x320cm slab.

Per una perfetta adesione è consigliabile pulire con una spugna umida la lastra e le ventose **(2)**.
For a perfect adhesion clean the slab and the suckers with a damp sponge **(2)**.

Il dispositivo, inoltre, prevede delle ventose che scorrono lungo le guide e aderiscono alla lastra ceramica. Accertarsi di creare sottovuoto tra il dispositivo e la superficie **(3,4)**.

This device also has suckers that run along the guides and adhere to the ceramic slab. Make sure that a vacuum is created between the device and the surface **(3,4)**.

Per formati di lunghezza massima di 150cm è possibile utilizzare un dispositivo ad una sola guida.

A single guide device can be used for sizes of 150cm maximum length.



Florim consiglia di effettuare le operazioni di movimentazione della lastra 160x320cm in quattro operatori contemporaneamente **(5)**.

Florim recommends to carry out handling operations of the 160x320cm slab with four operators at the same time **(5)**.

Alzare la lastra seguendo il lato lungo e posizionarla in verticale, utilizzando i manici del telaio **(6)**.

Lift the slab along the long side and hang it vertically to the handles of the frame **(6)**.

Assicurare le guide al carrello necessario per spostarla **(7)**. Per il formato 160x320cm è consigliabile utilizzare un carrello appositamente rinforzato.

Set the guides to the trolley needed for carrying the slab **(7)**. For the 160x320cm size a suitably reinforced trolley is recommended.

Il procedimento che Florim consiglia per la movimentazione della lastra 120x240cm e per i sotto formati è analogo a quello appena visto per la lastra 160x320cm, ma sono sufficienti due operatori **(8)**.

Florim recommends the same procedure for handling the 120x240cm and all other sub-sizes, where only two operators are sufficient **(8)**.



Taglio e foratura / Cutting and drilling

Taglio / Cutting

Per una buona riuscita del taglio e della foratura, posizionare la lastra su un piano stabile, planare e non flessibile.

A questo proposito è consigliabile un banco con profilati in alluminio **(1)**.

For successful cutting and drilling, lay the slab on a stable surface, flat and not flexible.

A workbench with aluminium profiles **(1)** is recommended for this purpose.

Posizionare la guida da taglio **(2)** sulla piastrella in corrispondenza del taglio da effettuare **(3,4)** e fissare lo strumento con le apposite ventose **(5,6)**.

Set the cutting unit **(2)** on the tile so that the references coincide with the marked lines **(3,4)** and lock it with the appropriate suckers **(5,6)**.



Incidere per 5-10cm un'estremità della lastra **(7)**,
 poi completare l'incisione da un bordo all'altro
 facendo attenzione a mantenere la stessa
 pressione durante l'avanzamento **(8)**.

Score one end of the slab for 5-10cm **(7)**
 then complete the scoring from one edge to
 the other, being careful to maintain the same
 pressure while moving along **(8)**.



Taglio e foratura / Cutting and drilling

Taglio / Cutting

Una volta effettuato il taglio, spostare la lastra in modo tale che la linea di incisione sporga di 10cm dal piano di appoggio **(9)**.

When the cut has been made, move the slab until the incision line sticks out 10cm from the workbench **(9)**.

Con apposite pinze troncatrici, iniziare lo spacco da entrambe le estremità **(10,11)** e completare l'azione seguendo la linea d'incisione **(12)**.

Start splitting from both sides using appropriate cutting-off pliers **(10,11)**, and follow the scoring line to complete the cut **(12)**.



Rifinire il bordo con un pad o un tampone diamantato **(13,14)**.

Smooth rough edges with a diamond polishing pad **(13,14)**.



Taglio e foratura / Cutting and drilling

Tagli Interni / Internal Cutouts

Per effettuare tagli interni alla lastra occorre, per prima cosa, tracciare le linee guida **(1)**.

To drill internal cutouts from the slab you need first of all to draw the guide lines **(1)**.

Per limitare le possibilità di rottura è consigliato eseguire un foro di \varnothing 5/7mm in corrispondenza dei vertici del rettangolo **(2)**, con l'utilizzo di un trapano non a percussione.

Florim suggests to drill first a \varnothing 5/7mm hole at the corners of the rectangle shape **(2)**, using a non-percussion drill.

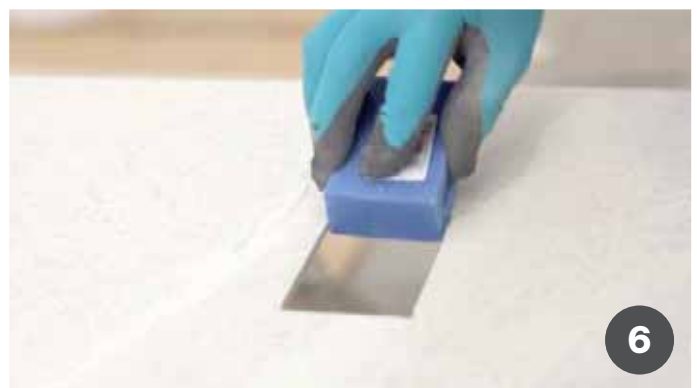
Quando si effettuano i fori, è necessario inumidire sia la lastra che la punta del trapano **(3)**.

While drilling also keep both surface and drill bits wet **(3)**.



Con una smerigliatrice angolare equipaggiata con disco diamantato seguire le linee tracciate **(4)** e rifinire poi i bordi con un tampone diamantato **(5,6)**.

Follow the drawn lines using a diamond-blade angle grinder **(4)** and then finish off the edges with a diamond polishing pad **(5,6)**.



Taglio e foratura / Cutting and drilling

Fori Circolari / Round Holes

I fori circolari **(4)** devono essere eseguiti a umido con frese diamantate.

Incidere la superficie con un angolo di circa 75 gradi **(2)** poi raddrizzare il trapano evitando eccessiva pressione sulla lastra **(3)**.

Round holes **(4)** must be made in wet drilling, using diamond-blades.

Start engraving the surface with a 75 degrees point angle **(2)**, then straighten out the drill avoiding excessive pressure on the slab **(3)**.

Per i fori di diametro inferiore a 1cm è sufficiente utilizzare un trapano senza percussione.

No need for a percussion drill, even for holes of less than 1cm diameter.



Sono disponibili dispositivi a trazione manuale in grado di eseguire il taglio di rifinitura a 45° **(5-7)** e permettere così speciali applicazioni del materiale.

Manual traction devices are available, in order to make a finishing cut at 45° **(5-7)** and thus enable special applications of the material.

Anche in questo caso rifinire con un tampone diamantato **(8)**.

Also in this case finish with a diamond polishing pad **(8)**.



Posa del materiale / Laying

Posa a pavimento / Floor installation

Il primo passo per la posa del materiale è verificare che il sottofondo sia privo di fessurazioni, correttamente stagionato ed omogeneo, pulito e planare. La massima deviazione di planarità accettabile è 1mm con staggia da 2 metri.

Check the laying substrate has no cracks, it is homogeneous and mature, totally clean and flat. Maximum deviation from flatness of 1mm per 2 meters length measured.

Applicare il collante sul retro della lastra con una spatola con denti da 3mm **(1)**. Il collante consigliato è classe C2TE S1 ed è necessario stenderlo lungo una sola direzione **(2)**.

First apply the adhesive onto the back of the slab with a 3mm-tile trowel **(1)**. The recommended adhesive is C2TE S1 and it must be spread over in one direction only **(2)**.

Stendere contemporaneamente la colla sul sottofondo **(3)**. L'applicazione del collante deve essere effettuata con l'utilizzo di una spatola a denti tondi da 15mm o denti inclinati da 10mm, seguendo la stessa direzione precedentemente applicata sul retro della lastra **(4)**.

At the same time, spread the adhesive onto the floor substrate **(3)** using a 15mm U-notch or a 10mm V-notch trowel and following the same direction as previously applied to the back of the slab **(4)**.



Utilizzando l'apposito telaio a ventose posizionare la lastra sul letto di colla **(5,6)**, facendo attenzione a mantenere una fuga minima di 3mm.

Using the appropriate sucker frame, position the slab on the adhesive bed **(5,6)**, being careful to maintain a minimum joint of 3mm.

Per assicurare il completo incollaggio e la completa fuoriuscita dell'aria, battere la lastra con l'apposito frattazzo antirimbalzo in gomma **(7)**. È importante che il processo sia effettuato partendo dal centro verso gli spigoli.

Tap the slab with a rubber trowel for a complete fixing **(7)**, ensuring the air is expelled. It is recommended to start from the centre of the slabs and then move towards the edges.



Posa del materiale / Laying

Posa a pavimento / Floor installation

Completare poi le operazioni di posa utilizzando un sigillante adeguato e mantenendo una fuga di almeno 3mm tramite l'impiego di distanziali **(8)**.

Per agevolare questa fase, esiste in commercio un dispositivo accosta-lastre **(9)**, appositamente ideato.

Complete the laying operations using a suitable sealant, while keeping at least a 3mm joint through the use of spacers **(8)**.

To make this task easier, use the special device for pulling over the slabs, available on the market **(9)**.

Si consiglia l'uso di cunei livellanti **(10)** da applicare in corrispondenza degli spigoli e a ogni metro lineare della lastra **(11)**, per evitare eventuali dislivelli tra lastre adiacenti.

Levelling wedges at each linear metre of the slabs are recommended **(10-11)**.



Per la posa del materiale a rivestimento di una parete, il procedimento da seguire è lo stesso presentato in precedenza per la posa dei pavimenti **(1-6)**.

For wall cladding, follow the same procedure as previously shown in the floor installation section **(1-6)**.

Ricordiamo di applicare il collante con una spatola a denti tondi di 15mm o a denti inclinati di 10mm lungo una sola direzione **(2,3)**.

Remember to apply the adhesive using a 15mm U-notch or a 10mm V-notch trowel, and spread towards one direction only **(2,3)**.



Posa del materiale / Laying

Posa a rivestimento / Floor covering

Completare poi le operazioni di posa utilizzando un sigillante adeguato e mantenendo una fuga di almeno 3mm **(7,8)**. Per pose in esterno è opportuno allargare la fuga a 5mm.

Complete the laying operations using a suitable sealant, while keeping at least a 3mm joint through the use of spacers **(7,8)**. For outdoor laying, keep a 5mm wide joint.

Anche in questo caso si consiglia l'utilizzo di distanziatori e cunei livellanti da applicare in corrispondenza degli spigoli e a ogni metro lineare della lastra, per evitare eventuali dislivelli tra lastre adiacenti **(9,10)**.

Levelling wedges at each linear metre of the slabs are recommended also for wall cladding **(9,10)**.



Per le lavorazioni sono utilizzabili le attrezzature per marmo e granito, mentre gli utensili devono essere specifici per gres porcellanato. Infine raccomandiamo l'utilizzo di attrezzature idonee per la movimentazione delle lastre **(1)**.

For the processing: marble and granite equipment can be used, whereas the tools shall be specific for porcelain stoneware. Finally, we recommend to use the adequate equipment to handle the slabs **(1)**.



La fresa a ponte **(2)** può essere utilizzata per la squadratura iniziale e per i tagli lineari. Raccomandiamo l'utilizzo di mole diamantate per porcellanato, di controllare che il piano di lavoro sia planare e solido, di procedere a velocità ridotta.

The bridge saw **(2)** can be used for the initial squaring and for the linear cuts. We recommend either to use of diamond cutting wheels specific for porcelain stoneware, to check that the work top is flat and solid and to proceed at reduced speed.



Taglio a idrogetto

Il taglio a idrogetto **(1,2)** è utilizzabile sia in caso di tagli lineari sia nei casi in cui sia necessario attuare fori **(3)**. NB: nel caso in cui lo stato della griglia di supporto non sia ottimale, l'uso di un cartone rigido interposto tra lastra e piano riduce le vibrazioni facilitando il taglio.

Water-Jet cutting

Water-jet cutting **(1,2)** can be used either to carry out both linear cuts and holes **(3)**. Please note that in case the supporting grid is not optimum, the use of a rigid carton placed between the slab and the grid underneath reduces vibrations, thus facilitating the cutting procedures.

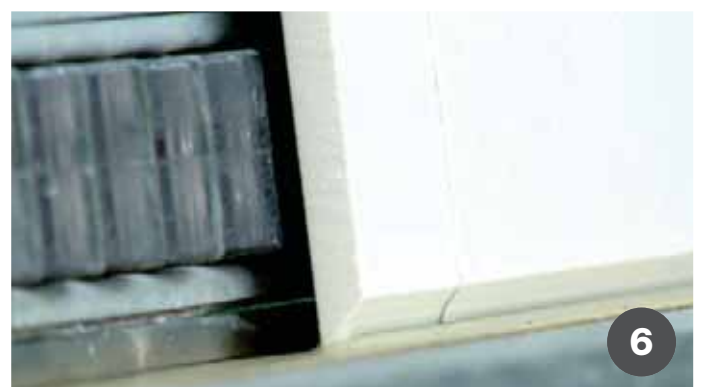


Lavorazione a 45° a macchina

Durante questa operazione **(4-6)** è molto importante non ottenere uno spigolo vivo ma fermarsi ad 1mm circa dalla superficie di esercizio.

45° edging

During this operation **(4-6)** it is very important to avoid obtaining sharp edges and to stop instead 1mm away from the surface.



Controllo Misure e Assemblaggio

Utilizzare supporti rigidi, continui, resistenti all'umidità, ad esempio lastre in pietra, MDF, compound, pannelli in espanso ad alta densità fibrorinforzati, ecc **(2-4)**. Per la posa a pavimento e a muro, incollare le lastre utilizzando adesivi per gres porcellanato di tipo C2TES1. Per l'installazione di top da cucina incollare le lastre con adesivi idonei (ad esempio poliuretano o epossidici). Stuccare le giunzioni e lucidare manualmente (mole diamantata o simili).

Measurements Control and Processing

Use rigid, continuous, humidity resistant supports, such as for example slabs of stone, MDF, compound, rigid high density expanded fiber-reinforced panels, etc **(2-4)**. For what concerns the laying procedure on both floors and walls, glue the slabs using adhesives for porcelain stoneware of C2TES1 type. To install kitchen top, glue the slabs with adequate adhesives (such as polyurethane or epoxy adhesive, for example). Grout the joints and polish manually (using a diamond wheel or similar tools).



Foratura vasca / Sink Hole



Lavorazione a 45° manuale

Assolutamente da evitare è l'utilizzo di mole o affini sulla superficie delle lastre.

Sink 45° edging

The use of cutting wheels on the surface of the slabs must be totally avoided.



Assemblaggio e stuccatura

Applicare nastro di protezione in corrispondenza dei punti da sigillare **(1)** al fine di evitare ogni contatto tra resina e superficie di esercizio.

Assembly and Joints Filling

Apply a protective celler tape in proximity of the points to seal **(1)** in order to avoid every contact between resins and surface.



Prodotto finito

Elementi da incasso montati allo stesso livello (ad es. piani cottura) o al di sotto della lastra (ad es. lavandini in metallo o simili) devono essere vincolati alla sottostruttura che dev'essere adeguatamente predisposta. Attenzione: non sono ammessi sbalzi della lastra rispetto al piano del substrato nè in corrispondenza degli accessori ad incasso, nè lungo i bordi esterni **(5-7)**.



Finished Product

Built-in elements installed at the same level (such as cooktops) or beneath the level of the slab (such as metal basins or similar items) must be bound to the substructure that must be adequately prepared. Please note: cantilever slabs (compared to the substrate plan) are not allowed, either where the built-in elements are placed or along the external edges **(5-7)**.



Consigli per le lavorazioni, cura e manutenzione

Consigli/note per le lavorazioni

- Prima di utilizzare la lastra è necessario controllare che la lastra non presenti danneggiamenti e/o difetti visibili;
- Per mettere a punto la velocità di avanzamento e di rotazione della Fresa a ponte utilizzare pezzi tagliati o scarti;
- In fase di progettazione della lavorazione dimensionare i fori e gli scassi in modo tale da mantenere una distanza dal bordo minima di 80mm;
- Gli scassi per lavelli o apparecchiature ad incasso devono avere spigoli arrotondati. Se ottenute con fresa a ponte smerigliare il bordo con tamponi diamantati;
- Incollaggio alla struttura: assicurarsi che l'adesivo sia applicato sia sull'intera superficie del retro della lastra sia sul substrato così da ottenere una copertura del 100%. È assolutamente da evitare la presenza di bolle d'aria tra la lastra e il substrato per evitare eventuali rotture;
- Nel caso di lavorazioni/Adattamenti in cantiere indossare appropriate attrezzature di protezione individuali (maschera, occhiali, guanti, etc...).

Cura e manutenzione del materiale

- Il materiale è resistente alle alte temperature, comunque l'utilizzo di un poggia pentole è sempre consigliabile nei casi in cui pentolame bollente debba essere appoggiato sulla superficie;
- Utilizzare taglieri per la preparazione degli alimenti;
- Eventuali sbecature possono essere riparate con resine specifiche. Controllare che le resine utilizzate per le operazioni di riparazione siano dello stesso colore del materiale da riparare;
- Prodotti macchianti possono essere facilmente rimossi con il solo uso di straccio ed acqua tiepida se venute a contatto con la superficie da breve tempo.

Tipo di detergente in funzione del tipo di sporco

Qui di seguito suggeriamo le sostanze più indicate per la rimozione di macchie localizzate. Non vengono date indicazioni specifiche di detergenti, ma di tipologie di prodotti: queste caratteristiche sono comunque chiaramente indicate sulle etichette dei detergenti più facilmente reperibili in commercio.

Tipo di sporco	Tipologia di detergente
Grassi e oli	Detergente a base alcalina
Inchiostri	Soluzione di Sodio Ipoclorito (candeggina o detergente acido)
Ruggine	Detergente a base acida
Birra, vino, caffè	Soluzione di Sodio Ipoclorito (candeggina) o detergente alcalino
Gomma di pneumatico	Solvente organico (trielina, diluente)
Gelato	Detergente a base alcalina
Resine	Solvente organico (acqua ragia, diluente)
Succhi di frutta	Soluzione diluita di Sodio Ipoclorito (candeggina)
Lampostil (pennarello indelebile)	Solvente organico (acetone trielina)
Rigature da alluminio	Detergente acido o detergente abrasivo in crema/polvere
Altre macchie	Detergente abrasivo in crema

Risciacquare abbondantemente con acqua dopo l'utilizzo dello smacchiatore.

Recommendations for processing, care and maintenance

Recommendations/notes before processings

- Before processing the slab, it is necessary to check that the slab does not show any damage and/or visible defects;
- To set the forward speed and the rotation speed of the bridge saw, use wastages or cut pieces;
- During the design and planning phase of the processing, please dimension any hole to keep it at least 80mm away from the edge;
- The holes for basins or flush-mounted equipment must have rounded corners. In case of bridge saw processing, grind the edges with diamond polishing pads;
- Bonding to structure: make sure that the adhesive is applied on both the whole surface of the back of the slab and to the whole substrate to obtain a 100% adhesive coverage. The presence of air bubbles between the slab and the surface should be absolutely avoided to prevent possible breakages;
- In case of processing/adjustments on the job site, the operators shall wear the adequate equipment concerning personal protection (mask, goggles, gloves, etc...).

Care and maintenance of the material

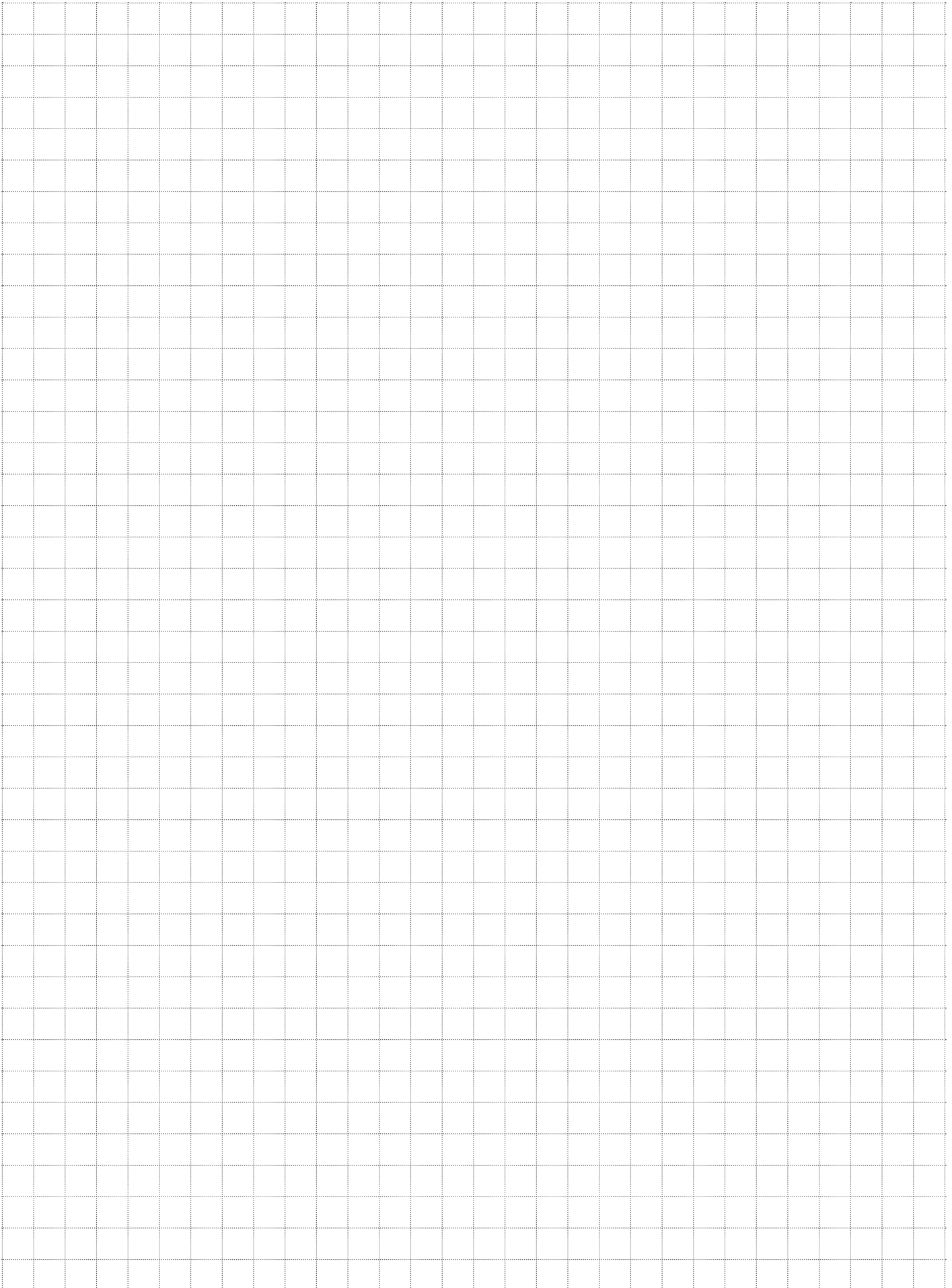
- the material is high temperature resistant. However, it is always advisable to use an adequate pan-support whenever hot cookware should be placed on the slab surface;
- Use a chopping board to cut/prepare foods;
- Possible breakages can be repaired with adequate and specific resins. Before repairing, check that the colour of the resins that are used for the reparation operations and the slab colour are the same;
- If stains have maintained contact with the slab surface for a short time, they can be easily removed with the use of a rag and hot water.

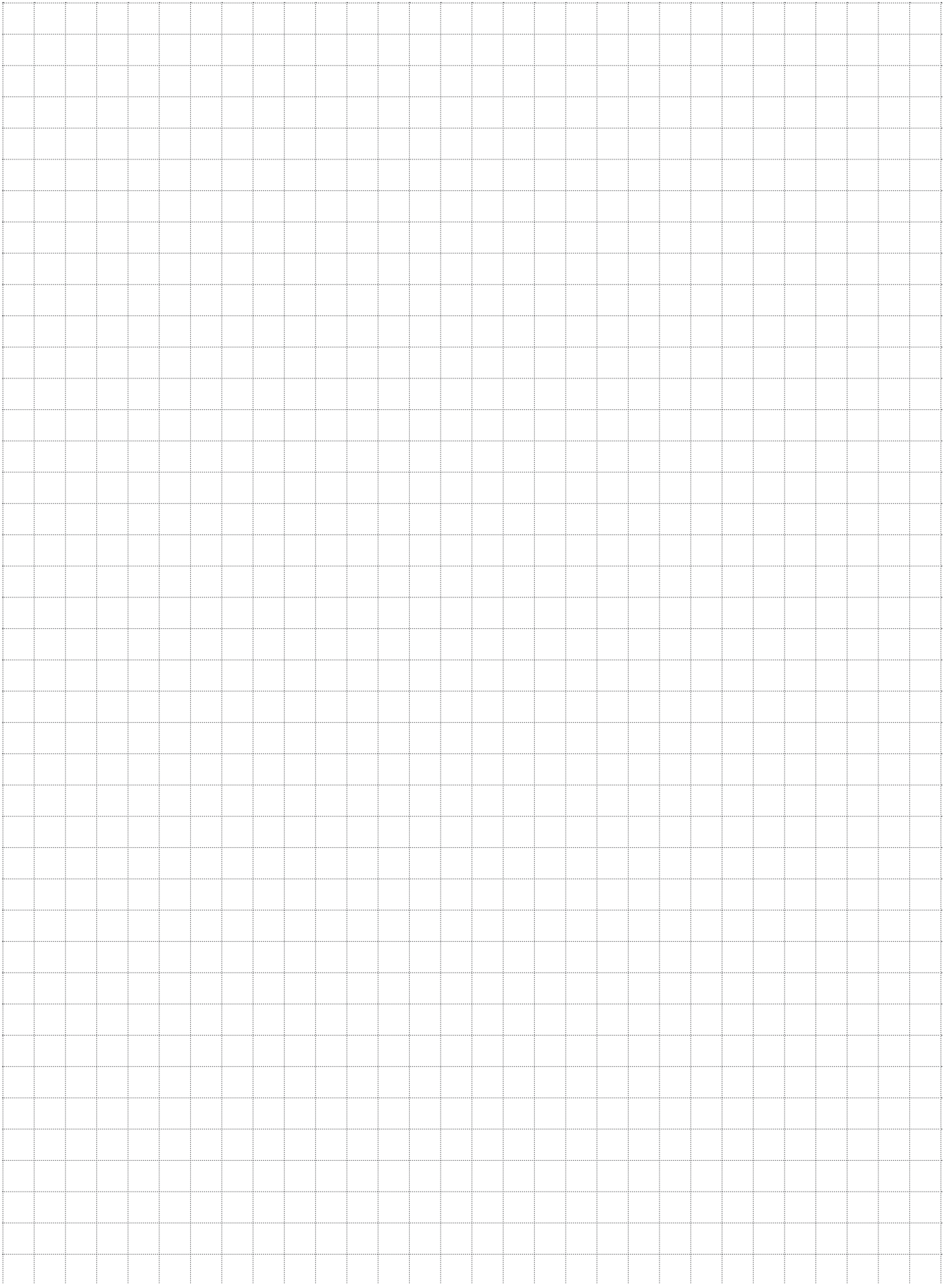
Type of detergent according to the type of dirt

Below are some of the substances indicated to remove stains. The instructions are grouped by type of product and do not contain references to specific detergents: however, these features are clearly indicated on the labels of detergents available from most retailers.

Type of dirt	Type of detergent
Grease and oil	Alkaline detergent
Ink	Sodium hypochlorite solution (bleach) or acid detergent
Rust	Acid detergent
Beer, wine, coffee	Sodium hypochlorite solution (bleach) or alkaline detergent
Type marks	Organic solvent (trichloroethylene, thinner)
Ice Cream	Alkaline detergent
Resin	Organic solvente (trichloroethylene, thinner)
Fruit juice	Diluted sodium hypochlorite solution (bleach)
Pen marks (permanent marker)	Organic solvent (acetone, thinner)
Aluminium scratch marks	Acid detergent or abrasive detergent (cream/powder)
Other stains	Abrasive cream detergent

Rinse abundantly with water after the stain-remover has been used.





FLORIM OVERSIZE
magnUm[®]

T H E
L A R G E S T
S I Z E
E V E R
S E E N

FLORIM

FLOOR
GRES#
MADE IN FLORIM

rex
MADE IN FLORIM

CERIM
MADE IN FLORIM

mi Casa dolce casa
MADE IN FLORIM
casamood
MADE IN FLORIM

Florim Ceramiche S.p.a
Via Canaletto 24, 41042
Fiorano Modenese Mo Italy
T +39 0536 840911
F +39 0536 840999
florim.it